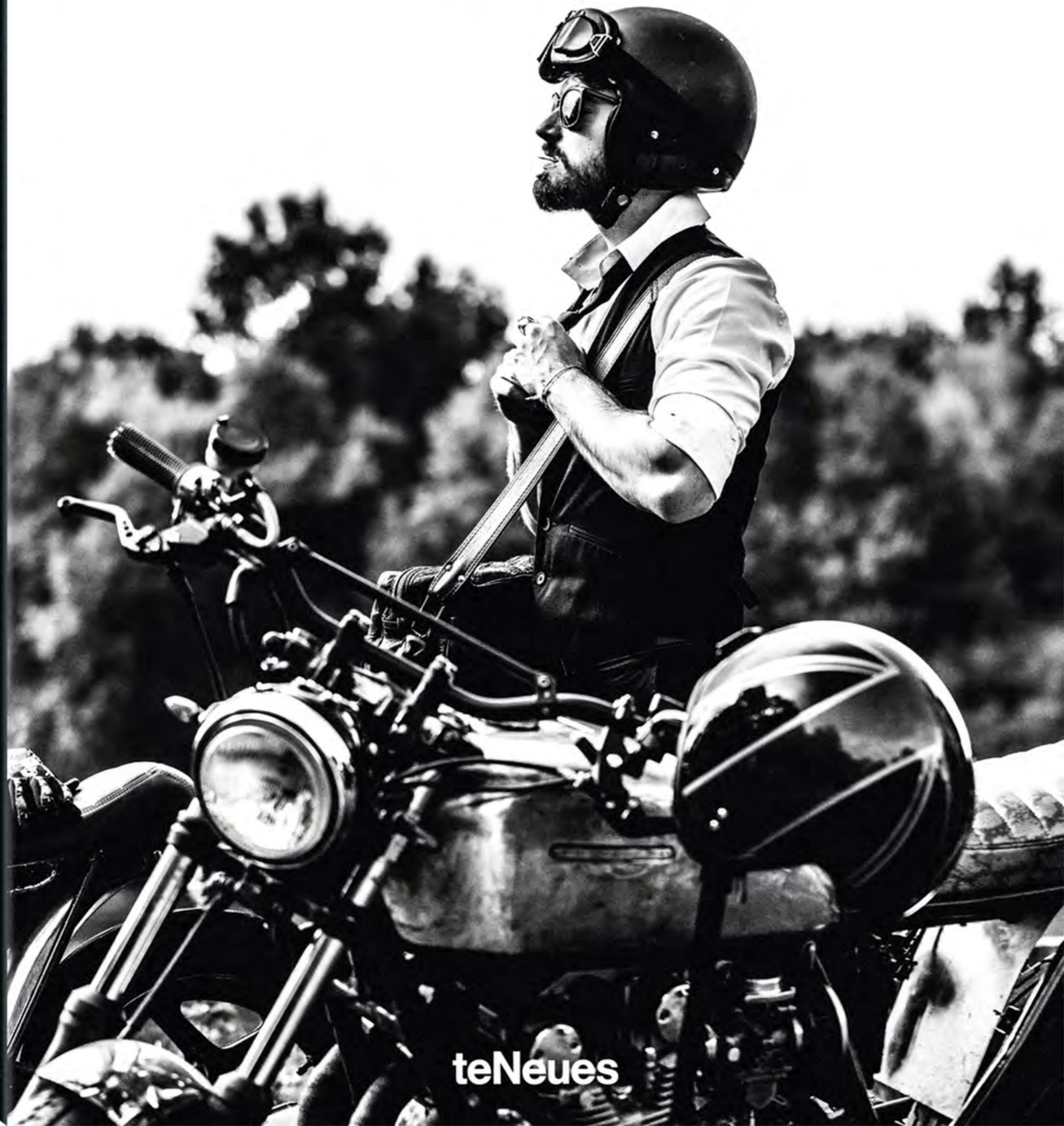


CUSTOM BIKE

- LIFE -



teNeues



MASCHINE 19 KAFFEEMASCHINE

BIKE NAME: MASCHINE 19
CREATOR: KAFFEEMASCHINE CUSTOM
MOTORCYCLES, GERMANY
BASIS: MOTO GUZZI 850 T
STYLE: CAFÉ RACER

WWW.KAFFEE-MASCHINE.NET

PHOTOS: AXEL BUDDE, ALEX BABIC, JAN STEINHILBER

The Moto Guzzi customs, created by Axel Budde, scored a sensational hit with the public—he's still amazed about that. Yet, it shouldn't be so surprising for a guy who was only 20 when he fell for the V-twin design from Mandello del Lario. The customizer has now built 20 two-wheeled creations in his adopted city of Hamburg. They are more sophisticated, more elaborate and coherent than most Italian customs. Axel puts his full commitment, stalwart experience and extreme precision into all his café racers.

Die Moto Guzzi-Umbauten von Axel Budde schlagen beim Publikum ein wie die sprichwörtliche Bombe. Das ist ihm immer nochsuspekt. Doch wer sich bereits im zarten Alter von 20 Jahren unsterblich in das V2-Konzept aus Mandello del Lario verliebt, muss sich später nicht wundern. Der Wahlhamburger hat nun schon 20 Maschinen auf die Räder gestellt. Sie sind feiner, liebevoller und stimmiger als die meisten Italo-Customs. Weil Axel mit voller Hingabe, viel Erfahrung und großer Präzision an seinen Café Racern arbeitet.

Une Guzzi revisitée par Axel Budde fait toujours l'effet d'une bombe. Pourtant, l'Allemand continue à trouver son succès suspect. Mais quand à 20 ans, déjà, on tombe follement amoureux du concept V2 de Mandello del Lario, il ne faut pas s'étonner d'en arriver là un peu plus tard. Aujourd'hui installé à Hambourg, Axel Budde a déjà 20 motos à son actif, toutes plus sophistiquées, séduisantes et esthétiques que la plupart des autres customisations d'italiennes. Car pour façonner ses Café racers, Axel Budde se donne à fond, avec toute son expérience, et une précision d'orfèvre.





MASCHINE 19 – Build number 19 is a declaration of love to his daughter, a fatherly gift. Axel based it on an 850 T, fitted it with drum brakes from a V7, built a 1960s-style tank and painted it a discreet Volvo blue. (That's what Tilda, his three-year-old, wanted.) Black accents and elaborately curved handlebars that embrace both fork legs are pure pleasure. Tilda will be moved in both senses of the word, if she ever dares ride this machine herself in a few years' time.

MASCHINE 19 – Kreation Nummer 19 ist eine Liebeserklärung an die eigene Tochter, ein väterliches Geschenk. Axel hat dazu eine 850 T mit der Trommelbremse einer V7 ausgestattet, einen Tank im Stil der Sechzigerjahre erschaffen und in dezentem Volvo-Blau lackiert. Tilda, die Dreijährige, wollte das so. Schwarze Akzente und ein kunstvoll geschwungener Rohrlenker, der beide Gabelholme umschlingt, sind schon im Stand das reinstes Vergnügen. In zweierlei Hinsicht wird Tilda wohl bewegt sein, wenn sie diese Fahrmaschine in etlichen Jahren selbst ausführen darf.

MASCHINE 19 – La KM19 est une déclaration d'amour, le cadeau d'un père à sa fille. Sur une 850 T, Axel Budde a plaqué les freins à tambour d'un V7 et un réservoir rétro style 1960 de son cru, le tout laqué d'un bleu Volvo d'enfant sage. C'est Tilda, à trois ans, qui a fait ces choix. À cela s'ajoutent quelques touches de noir, tandis qu'un guidon à l'élégante courbure s'enroule autour des deux longerons de la fourche – un régal pour les yeux. Dans quelques années, quand elle pilotera elle-même sa machine, Tilda devrait être vraiment remuée... dans tous les sens du terme.

